

Streiff & Helmold GmbH - Postfach 1422 - 38804 Halberstadt

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

Streiff & Helmold GmbH
In den Langen Stücken 23
38820 Halberstadt

(99635

Lieferschein Nr. 48073
Datum: 09.04.2018

Kunden Nr. 203900.000

Kopie

Ihr Ansprechpartner in Halberstadt:
Herrn Günther
Telefon: 03941/6851-35
Telefax: 03941/6851-39
E-Mail: georg.guenther@streiff.de

Lieferschein Nr. 48073

1 Ihre Bestellung: 4500504968 vom 02.02.2018

Unsere Auftrags-Nr.: 0019583 / 8
Ident Nr.: 0009423
Ihre Ident Nr.: PAK-700102
Bezeichnung: Faltkiste mit 2 Zusatzrillern bei 100 und 70 mm Höhe
Größe: 340 x 250 x 150 mm
Liefermenge: 3 DB TAUSCH á 240 Stück (121 kg)
1 DB TAUSCH á 120 Stück (68 kg)
4 DB TAUSCH

720 Stück (363 kg)
120 Stück (68 kg)
840 Stück (431 kg)
840 Stück (431 kg)

2 Ihre Bestellung: 4500504968 vom 02.02.2018

Unsere Auftrags-Nr.: 0019583 / 3
Ident Nr.: 0004142
Ihre Ident Nr.: PAK-700457
Bezeichnung: Verpackung für "Renault Cooler Kit" bestehend aus
1 x Stanzverpackung lt. Zg. 61212_01_1
2 x PU-Noppenschaumzuschnitt RG22/38, anthrazit
Größe: 135 x 135 x 60 mm
Liefermenge: 1 DB TAUSCH á 520 Stück (173 kg)
1 DB TAUSCH

520 Stück (173 kg)
520 Stück (173 kg)
520 Stück (173 kg)

Lieferscheinnr.: 48.073 Lieferdatum: 09.04.2018 Kunde: GETRAG/BARI

Seite 1 / 3

Bankverbindungen:
Volksbank eG BraWo, BIC GENODEF1WOB
IBAN DE13 2699 1066 6010 5470 00
Commerzbank AG Braunschweig, BIC COBADE33HAN
IBAN DE18 2704 0080 0521 2246 00
Postbank Hannover, BIC PBNKDE33HAN
IBAN DE80 2501 0030 0008 2453 06

Streiff & Helmold GmbH, Geschäftsführer:
Dipl.-Wirt.-Ing. Sven Streiff, Braunschweig
Sitz der Gesellschaft: Braunschweig
Handelsregister: Amtsgericht Braunschweig
HRB Nr. 2114, USt-IdNr. DE 811199099

Ein Unternehmen der STREIFF Gruppe

Wir liefern ausschließlich gemäß unserer Liefer-, Zahlungs- und Datenschutzbedingungen, diese finden Sie auf www.streiff.de. Nach Fälligkeit müssen Verzugszinsen berechnet werden.

3 Ihre Bestellung: 4500504968 vom 02.02.2018

Unsere Auftrags-Nr.: 0019583 / 1
 Ident Nr.: 0004117
 Ihre Ident Nr.: PAK-700455
 Bezeichnung: Verpackung für "Renault TCU" bestehend aus
 1 x Stanzverpackung lt. Zg. 59691_01_1
 1 x PU-Schäumeinlage RG22/38 (antistatisch rosa)

Größe: 405 x 213 x 96 mm

Liefermenge:	3 DB TAUSCH	á	81 Stück (72 kg)	243 Stück (216 kg)
	1 DB TAUSCH	á	79 Stück (70 kg)	79 Stück (70 kg)
	4 DB TAUSCH			322 Stück (286 kg)
				322 Stück (286 kg)

4 Ihre Bestellung: 4500504968 vom 02.02.2018

Unsere Auftrags-Nr.: 0019583 / 5
 Ident Nr.: 0004167
 Ihre Ident Nr.: PAK-700459
 Bezeichnung: Stanzverpackung für "Renault Kabelbaum" lt. Zg. 61196_01_1
 Größe: 335 x 335 x 90 mm

Liefermenge:	2 DB TAUSCH	á	300 Stück (239 kg)	600 Stück (478 kg)
	2 DB TAUSCH			600 Stück (478 kg)
				600 Stück (478 kg)

5 Ihre Bestellung: 4500504968 vom 02.02.2018

Unsere Auftrags-Nr.: 0019583 / 2
 Ident Nr.: 0004127
 Ihre Ident Nr.: PAK-700456
 Bezeichnung: Verpackung für "Renault Kleinteile" bestehend aus
 1 x Stanzverpackung lt. Zg. 61197_01_1
 2 x PU-Noppenschäumzuschnitt RG22/38, anthrazit
 Größe: 100 x 80 x 60 mm

Liefermenge:	1 DB TAUSCH	á	565 Stück (172 kg)	565 Stück (172 kg)
	1 DB TAUSCH	á	470 Stück (145 kg)	470 Stück (145 kg)
	2 DB TAUSCH			1.035 Stück (317 kg)
				1.035 Stück (317 kg)

Ihre Bestellung: 4500504968 vom 02.02.2018

Unsere Auftrags-Nr.: 0019583 / 7

Ident Nr.: 0004183

Ihre Ident Nr.: PAK-700461

Bezeichnung: Stanzverpackung für "Renault Kupplungsdeckel"

Größe: 270 x 270 x 65 mm

Liefermenge:	2 DB TAUSCH	á	1.000 Stück (640 kg)	2.000 Stück (1.279 kg)
	2 DB TAUSCH			2.000 Stück (1.279 kg)
				2.000 Stück (1.279 kg)

Palettenkonto	Palettentyp	Kontostand HBS			
		Alt	Anlief.	Neu	Rückg.
Falls eine Rückgabe d. Pal. nicht im direkten Austausch erfolgt, sehen wir uns leider gezwungen, die angelieferten Paletten in Rechnung zu stellen! Wir bitten um Ihr Verständnis.	Europapallete Tauschfähi	0	15	15	

Lieferung: Selbstabholer, auf Ladungsträger im Austausch

Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.

Gerichtsstand ist Braunschweig.

Obenstehende Ware ordnungsgemäß empfangen zu haben, bestätigt

Datum
10.04.18

Unterschrift

Stempel

Lieferscheinnr.: 48.073 Lieferdatum: 09.04.2018 Kunde: GETRAG/BARI

Seite 3 / 3

Bankverbindungen:
Volksbank eG BraWo, BIC GENODEF1WOB
IBAN DE13 2699 1086 6010 5470 00
Commerzbank AG Braunschweig, BIC COBADEFFXXX
IBAN DE18 2704 0080 0521 2246 00
Postbank Hannover, BIC PBNKDEFFXXX
IBAN DE80 2501 0030 0008 2453 06

Streiff & Helmod GmbH, Geschäftsführer:
Dipl.-Wirt.-Ing. Sven Streiff, Braunschweig
Sitz der Gesellschaft: Braunschweig
Handelsregister: Amtsgericht Braunschweig
HRB Nr. 2114, USt-IdNr. DE 811199099

Ein Unternehmen der **STREIFF**Gruppe

Wir liefern ausschließlich gemäß unserer Liefer-, Zahlungs- und Datenschutzbedingungen, diese finden Sie auf www.streiff.de. Nach Fälligkeit müssen Verzugszinsen berechnet werden.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002902 vom 10.04.2018



18-002902

Ludwigsburg, 11.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Streiff & Helmold GmbH 38820 Halberstadt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Halberstadt Land / Pays Deutschland Datum / Date Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Leergut	14 Gewicht, kg Poids, kg 2.964	15 Umfang cbm
5008076869						
Summe: Total		15,00		EP	2.964,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002902 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 Streiff & Helmold GmbH D-38820 Halberstadt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002902 vom 10.04.2018



18-002902

Ludwigsburg, 11.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Streiff & Helmold GmbH 38820 Halberstadt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Halberstadt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Leergut
		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.964	15 Umfang cbm
Summe: Total:		15,00 EP	2.964,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002902 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 Streiff & Helmold GmbH D-38820 Halberstadt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002902 vom 10.04.2018



18-002902

Ludwigsburg, 11.04.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Streiff & Helmod GmbH 38820 Halberstadt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Halberstadt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Leergut		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.964	15 Umfang cbm
Summe: Total		15,00 EP	2.964,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		27 Gut 18-002902 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 Streiff & Helmod GmbH D-38820 Halberstadt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 600 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604